

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/NGO/21
12 enero 1961
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
SUBCOMISION DE PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES
Y PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS

PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES Y PROTECCIÓN
A LAS MINORÍAS

Exposición presentada por la Federación Internacional de
Abogadas, organización no gubernamental reconocida como
entidad consultiva de la categoría B

El Secretario General ha recibido la siguiente exposición que se distribuye de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 28 y 29 de la resolución 288 B (X) del Consejo Económico y Social.

Fecha del documento: 4 de enero de 1961

Fecha de recibo: 4 de enero de 1961

La Federación Internacional de Abogadas ha manifestado repetidas veces su adhesión a los principios de la Declaración Universal de Derechos Humanos y por medio de las organizaciones a ella afiliadas que funcionan ahora en 64 países ha tratado de llevar esos principios a la práctica. La Federación considera de fundamental importancia la labor que realiza la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías para lograr que todos los Estados reconozcan más plenamente esos principios en favor de todas las gentes.

La undécima Convención de la Federación, reunida en Manila, Filipinas, en agosto de 1960 - nuestra primera Convención en Asia, - tuvo por tema "La humanización de la ley". Se consideraron muchos aspectos de esta cuestión, y se aprobaron resoluciones que han de servir de guía a los programas de nuestra organización en muchos países.

Tema 5 - Estudio sobre la discriminación en materia de derechos políticos

En su memorándum del 8 de diciembre de 1959 (documento E/CN.4/Sub.2/L.158, párrafos 17 y 49), el Relator Especial enunció varios principios fundamentales que nuestra Federación espera que la Subcomisión apoye plenamente. La Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer adoptada por las Naciones Unidas, por muy valiosa que sea como instrumento básico, no se aplicará ni podrá aplicarse plenamente mientras no cuente con el pleno apoyo de todos los Estados Miembros y se vea reforzada por otras medidas. Nuestra Federación coincide enteramente con la opinión del Relator Especial en el sentido de que:

"la eliminación de la discriminación en materia de derechos políticos constituye un medio - quizás el más efectivo - de extirpar otras formas de discriminación ...

"No ha de interpretarse esta expresión [derechos políticos] en el sentido de que sólo sea aplicable a los métodos seguidos en las elecciones propiamente dichas, pues se aplica también a los varios actos relacionados con la celebración de elecciones, tal como el método de designación de los candidatos ..."

En esencia, ello ha de incluir los derechos políticos de la mujer y quizá sería el medio más eficaz de suprimir otras formas de discriminación contra la mujer, tales como la limitación en las posibilidades de empleo de la mujer casada en la administración pública de algunos países y la persistencia de una remuneración desigual en algunas oficinas públicas y en otros empleos. Mientras no participe plenamente, junto con el hombre, en la preparación de las leyes del país, la mujer seguirá siendo víctima de tal género de desigualdades.

Tras estudiar debidamente el problema, la Federación ha llegado a la conclusión de que el número relativamente escaso de mujeres que integran los cuerpos legisladores electivos se debe al sistema de designación de los candidatos. Se sabe que los comités de selección, integrados en su mayoría por hombres, pasan por alto a mujeres altamente calificadas. Incluso en algunos Estados avanzados se encuentran ejemplos de un sistema de sufragio en la administración local que lejos de ser universal discrimina de hecho contra la mujer, reservando por ejemplo a los maridos el derecho de voto en su calidad de propietarios o cabezas de familia. Cabe esperar que el estudio sobre los derechos políticos que se está preparando señale a la atención de los gobiernos el verdadero significado de la expresión sufragio universal.

/...

En el 12.^o período de sesiones de la Subcomisión, la representante de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (documento E/CN.4/800, párrafo 201) señaló la discriminación contra la mujer en lo que atañe al acceso a empleos en la administración pública; recordó que en muchos países se negaba dicho acceso a la mujer casada, que había una resistencia general a que la mujer ascendiera a cargos administrativos superiores, y que la mujer estaba en situación de inferioridad en lo que respecta a la edad de jubilación y las pensiones. En los estudios que ha realizado, la Federación ha encontrado las mismas discriminaciones. La Undécima Convención de la Federación Internacional de Abogadas, celebrada en Manila en agosto de 1960, aprobó resoluciones en las que encarecía a los gobiernos: 1) que dieran iguales oportunidades de acceso a los cargos judiciales y otros cargos públicos y que concedieran a la mujer esas oportunidades sin discriminación; 2) que se suprimieran las barreras legales o de otra índole para el empleo, promoción y formación profesional de la mujer; y 3) que en todos los países se diera a la mujer las mismas posibilidades que al hombre de educación y de instrucción.

Tema 6 - Estudio sobre la discriminación en materia del derecho de toda persona a salir de cualquier país, incluso del propio y a regresar a su país

La Undécima Convención de la Federación aprobó la siguiente resolución (cuyo texto ha sido suministrado al Relator Especial):

"Decide que toda persona debe tener derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país, salvo que lo impidan razones de seguridad, y sólo podrá denegarse tal derecho tras ser oído en debida forma el interesado."

Tema 7 - Estudio sobre la discriminación en materia de educación

En términos generales, la Federación apoya el proyecto de convención internacional relativo a diversos aspectos de la discriminación en la esfera de la enseñanza. En su calidad de entidad consultiva de la UNESCO, ha notificado a ésta que la Undécima Convención de la Federación apoyaba los cambios recomendados en los artículos 1 y 2 del proyecto por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 14.^o período de sesiones y que había propuesto además que se enmendara el párrafo 2 del artículo 4, en el sentido de que después de las palabras

/...

"en sus diversas formas" se agregaran las palabras "inclusive la enseñanza técnica y profesional", a fin de ajustarlo al artículo 26 de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Las opiniones de la Federación se enviaron a la Conferencia General de la UNESCO en su reunión celebrada en noviembre de 1960 (documento UNESCO 11 C/5, Add. II).

Temas 9 y 10 - Manifestaciones de antisemitismo y de otras formas de prejuicio racial y de intolerancia religiosa

La Federación, que ha apoyado expresamente el artículo 24 del proyecto de pacto internacional de derechos civiles y políticos, condena y deplora tal tipo de manifestaciones de prejuicio racial y de intolerancia religiosa, que son contrarias a ese proyecto de pacto, a los principios de la Carta de las Naciones Unidas, a la Declaración Universal de Derechos Humanos, a la Declaración de Derechos del Niño, a la Convención sobre el Genocidio y a los demás instrumentos de carácter humanitario de las Naciones Unidas.

Espera fervientemente que la Subcomisión se mantenga constantemente al tanto de cualesquiera manifestaciones que puedan producirse, y adopte rápidamente las medidas apropiadas para luchar contra ellas.

Tema 11 - Conferencias de organizaciones no gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones, celebrada bajo los auspicios de las Naciones Unidas

La Federación ha participado en las dos Conferencias de organizaciones no gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios que se han celebrado bajo los auspicios de las Naciones Unidas. Apoyó las recomendaciones de la Conferencia de 1955 y ha colaborado en su aplicación; además, en todo el mundo, muchas de sus organizaciones afiliadas trabajan afanosamente por disminuir y eliminar los prejuicios. (Véanse las páginas 59 a 66 del documento E/NGO/CONF 2/2, de fecha 17 de febrero de 1959).

La Federación también ha participado en los distintos seminarios sobre derechos humanos celebrados por las Naciones Unidas como parte de su Programa de Servicios de Asesoramiento.
